



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/41  
18 June 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 11-21 сентября 2007 года  
Пункт 6 b) предварительной повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ\***

Новые предложения

Закрепление грузов на транспортных средствах, используемых  
для перевозки опасных грузов

Передано Европейской комиссией

**РЕЗЮМЕ**

- Существо предложения:** Европейская комиссия предлагает добавить новую сноску к подразделу 7.5.7.1, в которой были бы сделаны ссылки на Руководство по наилучшей европейской практике закрепления грузов, а также ссылки, которые уже содержатся в разделе 7.1.1 Типовых правил ООН.
- Предлагаемое решение:** После подраздела 7.5.7.1 в МПОГ/ДОПОГ добавить новое примечание.
- Справочные документы:** ECE/TRANS/WP.15/192 (пункт 20)  
ECE/TRANS/WP.15/ 2007/1  
INF.11 (секретариат) (Совместное совещание, март 2007 года)  
INF.16 (Бельгия) (WP.15 - семьдесят седьмая сессия)

---

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OSTI/RID/RC/2007/41.

### Справочная информация

1. Под эгидой Европейской комиссии была учреждена группа экспертов в составе представителей государств-членов и промышленных кругов для разработки "Руководства по наилучшей практике" закрепления грузов. Сейчас это руководство уже подготовлено и опубликовано на вебсайте Европейской комиссии по следующему адресу:  
[http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/vehicles/best\\_practice\\_guidelines\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/roadsafety/vehicles/best_practice_guidelines_en.htm) .
2. Европейская комиссия предлагает добавить к подразделу 7.5.7.1 МПОГ/ДОПОГ ссылку на это руководство в виде сноски.
3. Вопрос о ссылке на это руководство обсуждался в рамках Комитета по перевозке опасных грузов, причем большинство государств-членов высказались за использование ссылки на руководство в международных текстах и в то же время за включение ссылок на него в раздел 7.1.1 Типовых правил ООН, а также в сноску к разделу 7.5.7.1 МПОГ/ДОПОГ. Это предложение также было обсуждено в ходе восьмидесяти второй сессии WP.15, на которой делегации поддержали инициативу его обсуждения на Совместном совещании и высказались за то, чтобы сделать ссылку на руководство в сноске, а не формулировать эту ссылку в виде ПРИМЕЧАНИЯ.
4. Прецедент включения в МПОГ/ДОПОГ ссылки на подобное руководство уже имеется; в частности, в разделе 5.4.2 содержатся ссылки на Руководство ИМО по погрузке грузов.

### Предложение

5. Комиссия предлагает добавить новую сноску к подразделу 7.5.7.1, содержащую ссылки на руководство по наилучшей практике, а также ссылки, которые уже содержатся в разделе 7.1.1 Типовых правил ООН.
6. После подраздела 7.5.7.1 МПОГ/ДОПОГ включить следующую сноску:  
  
"Сноска 1: Указания в отношении закрепления транспортных единиц содержатся в "Руководстве по наилучшей европейской практике закрепления грузов в ходе автомобильных перевозок", опубликованном Европейской комиссией, и в "Основных принципах ИМО/МОТ/ЕЭК ООН, касающихся погрузки в грузовые транспортные единицы (ГТЕ)", содержащихся в дополнении к Международному кодексу морской перевозки опасных грузов, или в дополнении II (Основные принципы, касающиеся погрузки) к "Соглашению об обмене и использовании

вагонов между железнодорожными предприятиями (RIV 2000)", опубликованному Международным союзом железных дорог (МСЖД). Существуют также национальные кодексы практики (например, "Правила безопасности погрузки на транспортные средства" министерства транспорта Соединенного Королевства)".

#### Обоснование

Безопасность: Можно добиться усовершенствования стандартов безопасности путем повышения уровня информированности и более широкого использования руководства по наилучшей практике.

Практическая осуществимость: Никаких проблем не существует. В МПОГ/ДОПОГ, например в разделе 5.4.2, уже содержатся ссылки на другие рекомендации.

Контроль за выполнением: Руководство составлялось именно с целью облегчения контроля за выполнением требований.

---